

Ausgestellt von NMI Certin B.V.  
 Hugo de Grootplein 1  
 3314 EG Dordrecht  
 Niederlande

Benannte Stelle Nummer 0122

Gemäß die Richtlinie des Rates 90/384/EEC über nichtselbsttätigen Waagen.

Ausgestellt für Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH  
 Unter dem Malesfelsen 34  
 D-72458 Albstadt  
 Deutschland

Für Eine Klasse **II** oder **III**, elektronische **nichtselbsttätige Waage**.

Hersteller : Mettler-Toledo Ohaus Testut  
 Typ : VIPER ... Ranger... Cruiser...

**Kenndaten**

<b>II</b>	<b>III</b> Mehrteilungswaage
$n \leq 35100$ Eichwerte	$n \leq 10000$ Eichwerte (pro Teilbereich)
$1.5 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 35.1 \text{ kg}$	$1.5 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 35.1 \text{ kg}$
$e \geq 0.1 \text{ g}$	$e \geq 1 \text{ g}$
$e = d$ oder $e = 10d$	$e = d$
+10 °C / +30 °C	+5 °C / +35 °C

In der Beschreibung Nummer T5627 Ausgabe 3 sind weitere Kenndaten aufgeführt.

Gültig bis 4 Februar 2010

Beschreibung Das Gerät ist in der Beschreibung Nummer T5627 Ausgabe 3 beschrieben und in dem Dokumentationsordner Nummer T5627-4 dokumentiert, der Dokumentation zu dieser EG Bauartzulassung gehört.

Bemerkung Diese Ausgabe ersetzt die frühere Versionen mit den Dokumentationsordner.

Delft, 5 Dezember 2002  
 NMI Certin B.V.



E.P.M. van Enckevort  
 Manager Zertifikation Delft

## 1 Generelle Informationen über die nichtselbsttätige Waage

Alle Kenndaten der nichtselbsttätigen Waage, ob erwähnt oder nicht, dürfen nicht der Gesetzgebung widersprechen.

### 1.1 Wesentliche Teile

Sehe Zeichnung:

- „General overview of the VIPER scales“, Zeichnung Nummer ME-21203381A;
- „General overview of the VIPER Ex scales“, Zeichnung Nummer ME-11505343.

Die Elektronik;

Der mechanische Teil mit Wägezelle.

EMV Schutz Maßnahmen:

- Der oben und unten Seite von dem Gehäuse ist hergestellt aus Metall.

### 1.2 Wesentliche Kenndaten

Speizespannung:

- 12 V DC (von einem externen Netzgerät oder von Batterien);
- 230-240 V AC, 50 Hz.

### 1.3 Wesentliche Kennzeichnungen

Die nichtselbsttätige Waage ist hergestellt wie in den Zeichnungen:

- Gesamtansicht Viper klein, Zeichnung Nummer ME-21203378;
- Gesamtansicht Viper gross, Zeichnung Nummer ME-21203379;
- Gesamtansicht der OHAUS "Ranger" Waagen, Zeichnung Nummer ME-11505083;
- Gesamtansicht der TESUT "Cruiser" Waagen, Zeichnung Nummer ME-11505299.

Das Typenschild ist gegen Entfernung gesichert mit einer Klebmarke oder kann nur zerstörend entfernt werden.

Um Komponenten zu schützen, die nicht geöffnet oder vom Betreiber verstellt werden dürfen, muß die nichtselbsttätige Waage an den Stellen versiegelt werden wie angezeigt in der Zeichnung:

- „Standort Eichschilder“ Viper, Zeichnung Nummer ME-21203371;
- „Standort Eichschild und Plombierung“ Ranger/Cruiser, Zeichnung Nummer ME-11505086;
- „Standort Eichschild und Plombierung“ Ranger/Cruiser, Zeichnung Nummer ME-11505086;
- „Standort Eichschilder“ Viper EX, Zeichnung Nummer 22009308.

Für die Sicherungsmarken gilt eine der folgenden Anforderungen:

- Eine Marke des Herstellers, dokumentiert in der Zulassung des Qualitätssystems durch eine Benannte Stelle (Anhang II der Richtlinie 90/384/EWG).
- Eine offizielle Marke eines Mitgliedstaates der EEC oder einer anderen Partei der EEA Vereinbarung.

Innerhalb des Gehäuses ist ein Justierschalter, situiert hinter die Bodenplatte.

## 1.4 Zusätzliche Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit Peripheriegeräten ergänzt werden, welche für die im Artikel 1(2)(a) der Richtlinie (90/384/EEC) gelisteten Anwendungen benutzt werden, wenn die Peripheriegeräten von einem Benannten Stelle, der zugelassen wurde Systeme nach Paragraph I des Anhangs II der EG-Richtlinie für nichtselbsttätige Waagen zu zertifizieren, geprüft wurden auf ihre Tauglichkeit an EG-bauartzugelassenen nichtselbsttätige Waagen angeschlossen zu werden. Ein Neigungsanzeigegerät mit einer Empfindlichkeit von mindestens 2mm bei einer Schrägstellung von 2/1000.

## 1.5 Nichtwesentliche Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit nichtwesentliche Geräten verbunden werden, wie zum Beispiel Barcodeleser, Fußschalter, Zweitanzeigen und Geldladen, vorausgesetzt daß;

- Keine Anzeige von Primärdaten, wie gemeint in Artikel 1(2)(a) des EG-Richtlinie (90/384/EEC), es sei denn die „vorläufigen Bemerkungen“ in Anhang 1 dieser Richtlinie sind erfüllt, erfolgt.
- Keine Veränderung der wesentlichen Kenndaten des Systems erfolgt, die in dieser EG Bauartzulassung gelistet sind.

## 2 Informationen zu den Hauptbestandteilen der nichtselbsttätige Waage

### 2.1 Die Elektronik

#### 2.1.1 Wesentliche Teile

Beschreibung	Zeichnung Nr.	Rev.	Bemerkung
Viper Analog Brick Stuecklisten	ME-21203100	C	-- Teilliste (3 Seiten)
ABRICKEX (Analog Brick EX) Stuecklisten	ME-21203576	C	-- Teilliste (3 Seiten)
Print Digital SW Stuecklisten	ME-21203096	H	-- Teilliste (4 Seiten)
Print Digital SWEX Stuecklisten	ME-21203593	B	-- Teilliste (4 Seiten)
Print Digital BC Stuecklisten	ME-21203098	H	-- Teilliste (4 Seiten)
Print Dig. SQC 16 Stuecklisten	ME-21203772	C	-- Parts list (9 pages)
Zellenprint Stuecklisten	ME-225615	D	-- Teilliste (2 Seiten)
Zellenprint Stuecklisten	ME-11102102	B	-- Teilliste (2 Seiten)
Zellenprint BRICK EX Stuecklisten	ME-21203575		-- Teilliste (2 Seiten)
Transducer board 760R Stuecklisten	ME-11103705	B	-- Teilliste (2 Seiten)
Abtastung kpl.	ME-217249	--	

## 2.1.2 Wesentliche Kenndaten

Einrichtungen:

- kg - lb Umstellung (nur für Länder wo die verwendung von lb ist erlaubt);
- Anzeigeeinrichtung mit einer gesondert gekennzeichneten Anzeigestelle;
- Feststellen der Stabilität der Gleichgewichtslage;
- Halbselbsttätige Nullstelleinrichtung;
- Einschaltnullstelleinrichtung;
- Nullnachführeinrichtung;
- Halbselbsttätige Tarawägeeinrichtung, subtraktive;
- Kompensation der Erdbeschleunigung (fakultativ);
- Halbselbsttätige Justiereinrichtung / Einstell mode mit ein Serviceschalter hinter die Bodenplatte;
- Wägen von Instabilen Mustern;
- Anzeigen anders als Hauptanzeigen;
- Handeln nach bedeutender Störung;
- Anzeigekontrolle.

## 2.1.3 Zusätzliche Teile

Die Schnittstellen sind situiert auf die Hauptleiterplatine und fakultative auf separate Leiterplatten. Die nichtselbsttätige Waage kann mit einem der folgenden rückwirkungsfreien Schnittstellen, welche nicht gesichert brauchen zu sein, ausgestattet werden:

- RS232C.

## 2.1.4 Nichtwesentliche Teile

- Anzeige;
- Tastatur.

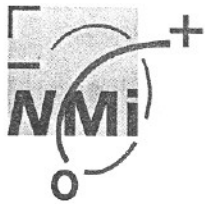
## 2.2 Der mechanische Teil mit Wägezelle

### 2.2.1 Wesentliche Teile

Beschreibung	Zeichnung Nr.	Rev.	Bemerkung
Krafteinleitung ( 6kg Variant)	ME-21203374	--	
Krafteinleitung (60 kg Variant)	ME-21203375	--	

### 2.2.2 Wesentliche Kenndaten

Sehe für die Max Kapazitäten die Zeichnungen: ME-21203374 and ME-21203375.



### **3 Zulassungsbedingungen**

Sehe Absatz 1.3 Wesentliche Kennzeichnungen.

### **4 Siegel und Eichmarken**

Sehe Absatz 1.3 Wesentliche Kennzeichnungen.

### **5 CE-Zeichen der Konformität und Aufschrift**

Die Kennzeichnungen, Örtlichkeiten der Kennzeichnungen und die Aufschriften auf dem nichtselbsttätige Waage erfüllen die Anforderungen des Artikels 1 des Anhangs IV.